

morbide pennellate di materia viva  
soft brushstrokes of living material



L'effetto legno nella sua migliore espressione. Il tocco caldo e autentico del legno vaporizzato. L'estrema versatilità dei suoi 4 formati abbinabili tra loro. La forte vocazione commerciale di un pavimento perfetto perché elegante e sempre moderno. C'è uno Steamwood per ogni ambiente di grande design.

The wood effect at its finest. The warm, authentic touch of steam-treated wood. The extreme versatility of the four sizes, which can be combined with one another. The strong commercial appeal of perfect flooring is an elegant, modern option every time. For every beautifully designed setting, there's a Steamwood solution.

Der Holzeffekt in seiner besten Ausdrucksweise. Der warme und authentische Hauch des gedämpften Holzes. Die extreme Vielseitigkeit seiner vier, untereinander kombinierbarer Formate. Die kommerzielle Stärke eines perfekten Bodens, der elegant und immer modern ist. Für jede Umgebung mit beeindruckendem Design gibt es einen Steamwood.

L'effet bois dans sa meilleure expression. La touche chaude et authentique du bois vaporisé. La versatilité extrême de ses quatre formats combinables entre eux. La forte vocation commerciale d'un sol parfait grâce à son élégance et son aspect constamment moderne. Steamwood s'adapte à toute ambiance de design.

El efecto de la madera en su mejor expresión. El toque cálido y original de la madera vaporizada. La gran versatilidad de sus cuatro formatos que pueden combinarse entre ellos. Un pavimento perfecto que puede comerciarse fácilmente porque es elegante y siempre actual. Existe un Steamwood para cada ambiente de gran diseño.



2 DOVE GRAY TO



4 CHARCOAL AN



8 ASH GR



12 PEARL WHITE BI



14 REDDISH BROWN PR



18 BLONDE ALE ST

morbide pennellate di materia viva  
soft brushstrokes of living material  
zarte Pinselstriche mit lebender Materie  
doux coups de pinceau de matière vivante  
suaves pinceladas de materia viva



steam wood







The steam treatment pleasantly creates original shades of colour, raising the veining and the chiaroscuro effects.

Das Dämpfen kreiert aussergewöhnliche und einzigartige Schattierungen und hebt Maserungen und Hell-Dunkel-Effekte hervor.

Le traitement de vaporisation crée des nuances de couleur inédites et agréables, en exaltant les veinures et les effets de clair-obscur.

El tratamiento de vaporización crea matices de color originales y agradables, resaltando las vetas y los contrastes claros y oscuros.



Il trattamento di vaporizzazione crea inedite e piacevoli sfumature di colore, esaltando venature ed effetti di chiaroscuro.









ASH GR 26,5x180\_10"x72"



Morbide pennellate di materia viva. Il fascino del legno è potenziato da quattro formati perfettamente abbinabili tra loro. Per creare dinamici effetti di superficie.



Soft brushstrokes of living material, with the allure of wood enhanced by four sizes that perfectly match with each other, making dynamic effects on the surface.

Zarte Pinselstriche lebender Materie. Die Faszination des Holzes wird durch vier perfekt zusammensetzbare Formate verstärkt. Um dynamische Oberflächeneffekte zu kreieren.

Doux coups de pinceaux de matière vivante. Le charme du bois est amplifié par quatre formats parfaitement combinables entre eux. Pour créer des effets de surfaces dynamiques.

Suaves pinceladas de materia viva. El atractivo de la madera aumenta gracias a los cuatro formatos que pueden combinarse perfectamente entre ellos. Para crear superficies con efectos dinámicos.











Wood as an expression  
of innate elegance.  
A collection able to  
increase the value of  
any setting with its  
natural material appeal.

Holz als Ausdruck einer  
angeborenen Eleganz.  
Eine Kollektion, die jede  
Umgebung mit ihrer  
natürlichen typischen  
Eigenschaft aufwertet.

Le bois comme  
expression d'une  
élégance innée. Une  
collection capable  
de valoriser tout type  
d'environnement avec  
sa naturelle empreinte  
matérialiste.

La madera como  
expresión de elegancia  
innata. Una colección  
que realza todo tipo  
de ambientes con su  
huella matérica natural.

Legno come espressione di  
innata eleganza. Una collezione  
in grado di valorizzare ogni tipo  
di ambiente con la sua naturale  
impronta materica.

REDDISH BROWN PR 26,5x180\_10"x72" / 20x180\_8"x72" / 20x120\_8"x48" / 15x120\_6"x48"







**HOT DRINKS**  
 Hot chocolate / White chocolate \$3.00  
 Cappuccino / Mocha \$3.00  
 Latte / Flat white \$3.50  
 Espresso \$2.50  
 Long black \$3.70  
 Macchiato \$3.00  
 Chai Latte \$3.50  
 Turkish coffee \$3.50  
 Hot chocolate \$3.50  
 Tea (assorted flavors) \$3.50  
 Hot tea for two \$3.50

**COLD DRINKS**  
 Iced chocolate / White chocolate \$4.00  
 Iced coffee \$3.00  
 Iced mocha \$4.00  
 White chocolate mocha \$4.00  
 Traditional milkshakes \$4.00

**KIDS DRINKS**  
 Hot chocolate / White chocolate \$2.00  
 Iced chocolate / White chocolate \$2.00  
 Iced coffee \$2.00  
 Iced mocha \$2.00  
 White chocolate mocha \$2.00  
 Traditional milkshakes \$2.00

**DESSERTS**

**Bread Croques** \$3.50  
 Caramelized egg sandwich with ham and Swiss cheese  
 croques topped with béarnaise sauce and sautéed  
 mushrooms

**Whisking Croques** \$3.50  
 Two croques made with fresh bread, butter, cream  
 cheese, mushrooms, and sautéed mushrooms

**202 Waffles** \$4.50  
 Warm Belgian waffles topped with fresh fruit and  
 dusted with powdered sugar

**Rainbow Waffles** \$4.50  
 Warm Belgian waffles topped with fresh fruit, cream  
 cheese, and rainbow sprinkles

**Flourish for two or for two** \$4.50  
 Strawberry, lemon, raspberry, or peach. Topped with  
 whipped cream and fresh fruit

**Breads of a baker** \$3.50  
 Brioche, challah, or rye. Served with butter and  
 jam or honey

**Bread of paradise** \$3.50  
 Cheddar, ham, and Swiss. Served with butter and  
 jam or honey

**La Plus Grande Desserts**  
 Pour les Enfants!

**JOLAIS**  
 TRAVAUX  
 CABERNET SAUVIGNON  
 chianti MALBEC  
 MERLOT Pinot Noir  
 PINOT NOIR SYRAH  
 chardonnay  
 MUSCADET PORT  
 PINOT GRIGIO  
 RIESLING  
 sauvignon blanc  
 SEMILLON SHERRY  
 CHAMPAGNE



PEARL WHITE BI

BLONDE ALE ST

DOVE GRAY TO

ASH GR

CHARCOAL AN

REDDISH BROWN PR

# steam wood

## NATURALE

NATURAL  
NATUR  
NATURELLE  
NATURAL





## GRES PORCELLANATO COLORATO IN MASSA

COLORBODY PORCELAIN STONEWARE  
DURGHGEFÄRBTES STEINZEUG  
GRÈS CÉRAME COLORÉ DANS LE MASSE  
GRES PORCELÁNICO COLOREADO EN TODA LA MASA

EN 14411 BIa



### FORMATI SIZES

					
		26,5x180_10"x72"	20x180_8"x72"	20x120_8"x48"	15x120_6"x48"
PEARL WHITE BI	NAT	0058002	0058001	0058032	0058031
BLONDE ALE ST	NAT	0058007	0058006	0058042	0058041
DOVE GRAY TO	NAT	0058012	0058011	0058052	0058051
REDDISH BROWN PR	NAT	0058017	0058016	0058062	0058061
ASH GR	NAT	0058022	0058021	0058072	0058071
CHARCOAL AN	NAT	0058027	0058026	0058082	0058081

### BATTISCOPIA

7x120  
2<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"x48"

8 pcs x box

### GRADONE DOPPIA VELA LINEARE

35x120x4x2  
13<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"x48"x1<sup>2</sup>/<sub>3</sub>"x1<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"

4 cmp x box

### GRADONE DOPPIA VELA ANGOLARE SX

35x120x4x2  
13<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"x48"x1<sup>2</sup>/<sub>3</sub>"x1<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"





2 cmp x box

### GRADONE DOPPIA VELA ANGOLARE DX

35x120x4x2  
13<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"x48"x1<sup>2</sup>/<sub>3</sub>"x1<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"

2 cmp x box

### PEZZI SPECIALI SPECIAL TRIMS

					
PEARL WHITE BI	NAT	0058036	0058037	0058039	0058038
BLONDE ALE ST	NAT	0058046	0058047	0058049	0058048
DOVE GRAY TO	NAT	0058056	0058057	0058059	0058058
REDDISH BROWN PR	NAT	0058066	0058067	0058069	0058068
ASH GR	NAT	0058076	0058077	0058079	0058078
CHARCOAL AN	NAT	0058086	0058087	0058089	0058088



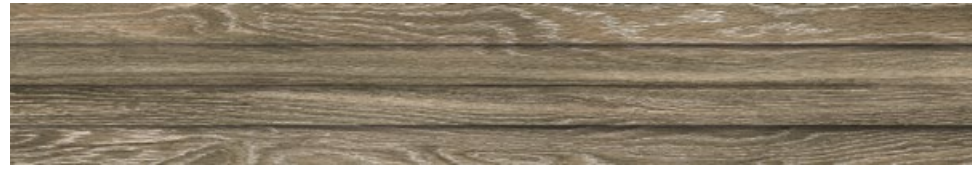
2 pcs x box 7 1/16" x 48" \_ 18x120 LISTONE 3D



0058035 PEARL WHITE BI



0058045 BLONDE ALE ST



0058055 DOVE GRAY TO



0058075 ASH GR



0058085 CHARCOAL AN



0058065 REDDISH BROWN PR

4 pcs x box 11 1/4" x 11 1/4" \_ 28,5x28,5 MOSAICO 3D



0058034 PEARL WHITE BI



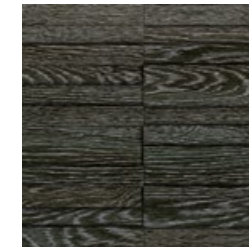
0058044 BLONDE ALE ST



0058054 DOVE GRAY TO



0058074 ASH GR



0058084 CHARCOAL AN



0058064 REDDISH BROWN PR

4 pcs x box 12" x 12" \_ 30x30 MOSAICO 5x5



0058033 PEARL WHITE BI



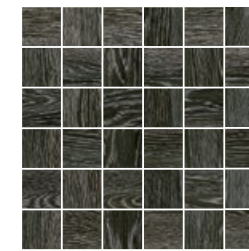
0058043 BLONDE ALE ST



0058053 DOVE GRAY TO



0058073 ASH GR



0058083 CHARCOAL AN



0058063 REDDISH BROWN PR



CARATTERISTICHE	
Features Caractéristiques Eigenschaften Características	
<b>PAVIMENTO</b> Floor Tile Sol Bodenverkleidung Pavimento	<b>RIVESTIMENTO</b> Wall Tiles Revêtement Wandverkleidung Revestimiento
	
<b>SPESSORE</b> Thickness Épaisseur Stärke Espesor	
<b>INGELIVO</b> Frost Proof Résistant au gel Frostsicher Resistente Al Hielo	
<b>MODERATA VARIAZIONE</b> Moderate variation Variation voderee Massige schattierung Moderada variacion	
<b>SCIVOLOSITÀ</b> Slip factor Glissance Glätte Resbalamiento	
<b>CERTIFICAZIONI</b> Certificates Bestätigungen Les certifications Las certificaciones	



**CONSIGLI PER LA POSA: PER IL PRODOTTO RETTIFICATO, SI CONSIGLIA DI POSARE LA PIASTRELLA CON UNA FUGA DI ALMENO 2 MM. PER OTTENERE UNA MIGLIORE RESA ESTETICA, PRELEVARE IL MATERIALE DA SCATOLE DIVERSE. POSA CONSIGLIATA CON UNA SFASATURA TRA CIASCUN PEZZO NON SUPERIORE AD 1/3 DELLA LUNGHEZZA DELLA MATTONELLA.**

Advice for laying: We recommend spacing rectified tiles at least 2 mm apart. For best aesthetic results, take the tiles from different boxes.  
We recommend no more than 33% offset when laying the tiles in a staggered pattern.

Conseils de pose: Pour le produit rectifié, il est conseillé de poser le carrelage avec un joint d'au moins 2 mm. Pour obtenir un meilleur rendu esthétique, prélever le matériau dans des boîtes différentes.  
Pose conseillée avec un décalage entre chaque pièce ne dépassant pas 1/3 de la longueur du carreau.

Hinweise zur Verlegung: Bei der Verlegung von rektifizierten Fliesen wird eine Fugenbreite nicht geringer als 2 mm empfohlen. Für ein besseres optisches Ergebnis sollte das Material aus unterschiedlichen Kartons entnommen werden.  
Es empfiehlt sich, die einzelnen Platten um max. 1/3 der Fliesenlänge versetzt zu verlegen.

Consejos para la colocación: para el producto rectificado, se aconseja colocar la baldosa con un espacio de 2 mm. como mínimo. Para obtener un resultado estético mejor, coger el material de cajas diferentes.  
Colocación aconsejada con un descuadre entre cada una de las piezas de no más de 1/3 de la longitud de la baldosa.

**I COLORI E GLI EFFETTI RIPORTATI SUL PRESENTE CATALOGO SONO INDICATIVI PER I LIMITI CONSENTITI DALLA STAMPA; PER QUESTO NON POSSONO ESSERE VINCOLANTI E COSTITUIRE BASE PER EVENTUALI CONTESTAZIONI**

The colours and the effects on this catalogue are indicative for the limits allowed by the press; for this reason, they cannot be binding and be the base for possible claims.

Les couleurs et les effets figurant dans le catalogue sont fournis à titre indicatif pour les limites admises par l'impression; ils ne peuvent donc pas être contraignants ni constituer une base pour d'éventuelles contestations.

Die in diesem Katalog angegebenen Farben und Effekte sind auf Grund der durch den Druck zugelassenen Möglichkeiten Beispiele. Deshalb können sie nicht als verbindlich angesehen werden und als Grundlage für eventuelle Beanstandungen dienen.

Los colores y efectos que figuran en este catálogo son orientativos, debido a los límites que impone la impresión; por eso no son vinculantes ni pueden constituir motivo de queja.

**AVVERTENZA: CONTROLLARE, PRIMA DELLA POSA, TONALITÀ, CALIBRO E SCELTA. NON SI ACCETTANO RECLAMI RELATIVI A MATERIALE GIÀ POSATO.**

Attention: before tile setting, please verify shade, calibre and grading. Claims regarding these items cannot be accepted after tile setting.








Attention : avant la pose prière de contrôler nuance, calibre et choix. Les réclamations relatives a du matériel déjà posé ne pourront pas être acceptées.

Wichtiger Hinweis: vor Verlegung Farbton, Kalibrierung und Sortierung vergleichen. Diesbezügliche Beanstandungen nach Verlegung können nicht berücksichtigt werden.

Advertencia: antes de la colocación, comprobar la tonalidad, las dimensiones y la selección. No aceptamos reclamaciones relativas a material ya colocado.

**MATERIALI PROGETTATI PER USO COMMERCIALE E RESIDENZIALE**

MATERIALS DESIGNED FOR USE IN RESIDENTIAL AND COMMERCIAL AREAS  
FÜR WOHN-UND GESCHÄFTSBEREICHE ENTWORFENES MATERIAL  
MATÉRIAUX PROJÉTÉS POUR BÂTIMENTS RÉSIDEN TIELS ET POUR ESPACES COMMERCIAUX  
MATERIALES DISEÑADOS PARA USO EN ÁREAS RESIDENCIALES Y ESPACIOS COMERCIALES

FORMATO	IMBALLI	PZ x	M <sup>2</sup> x	KG x		M <sup>2</sup> x	KG x
Size Grösse Format Tamaño	Packing Verpackungen Emballages Embalajes						
<b>26,5x180</b>		3	1,44	34,00	36	51,84	1224,00
<b>20x180</b>		4	1,44	34,00	40	57,60	1360,00
<b>20x120</b>		5	1,20	28,00	24	28,80	672,00
<b>15x120</b>		6	1,08	25,50	27	29,16	688,50

CARATTERISTICA	UNITÀ DI MISURA	VALORE MEDIO AREATECH	VALORE PESCRITTO	METODO DI PROVA
Features Caractéristiques Eigenschaften Características	Unit of mesurement Unité de mesure Masseinheit Unidad de medida	Areatech mean value Valeur moyenne Areatech Durchschnitts-werf-Areatech Valor medio Areatech	Fixed value Valeur prescrite Vorgeschriebener wert Valor establecido	Test method Méthode d'essai Prüfmethode Método de ensayo
<b>DIMENSIONE LATI</b> / Dimensions-Lenght and widht / Masse-Länge und Breite / Dimensions-Longueur et largeur / Dimensiones-Longitud y ancho.	-	<b>CONFORME</b> / Conform / Gleichmässig / Conforme / Conforme	+/- 0,6 % +/- 2 mm	UNI EN ISO 10545-2
<b>RETTILINEITÀ DEI LATI</b> / Side straightness / Geractlinigkeit der Kanten / Rectitude des arêtes / Rectilinedad de los lados.	-	<b>CONFORME</b> / Conform / Gleichmässig / Conforme / Conforme	+/- 0,5 % +/- 1,5 mm	UNI EN ISO 10545-2
<b>ORTOGONALITÀ DEGLI SPIGOLI</b> / Corner squaranness / Rechtwinkligkeit der Kanten / Angularité / Ortogonalidad de las esquinas.	-	<b>CONFORME</b> / Conform / Gleichmässig / Conforme / Conforme	+/- 0,5 % +/- 2 mm	UNI EN ISO 10545-2
<b>PLANARITÀ</b> / Flatness / Ebenflächigkeit / Planéité / Planeidad.	-	<b>CONFORME</b> / Conform / Gleichmässig / Conforme / Conforme	+/- 0,5 % +/- 2 mm	UNI EN ISO 10545-2
<b>SPESSORE</b> / Thickness / Dicke / Epaisseur / Grosor	-	<b>CONFORME</b> / Conform / Gleichmässig / Conforme / Conforme	0,5 % +/- 0,5 mm	UNI EN ISO 10545-2
<b>ASSORBIMENTO D'ACQUA</b> / Water absorption / Wasseraufnahme / Absorption d'eau / Absorción de agua.	%	<b>CONFORME</b> / Conform / Gleichmässig / Conforme / Conforme	≤ 0,5	UNI EN ISO 10545-3
<b>SFORZO DI ROTTURA</b> / Breaking strenght / Bruchkraft / Contrainte de rupture / Esfuerzo de rotura.	N	<b>CONFORME</b> / Conform / Gleichmässig / Conforme / Conforme	≥ 1300 SE SP ≥ 7,5 MM ≥ 700 SE SP < 7,5 MM	UNI EN ISO 10545-4
<b>MODULO DI ROTTURA</b> / Modulus of rupture / Bruchmodul / Coefficient de rupture / Módulo de rotura.	N/mm <sup>2</sup>	<b>CONFORME</b> / Conform / Gleichmässig / Conforme / Conforme	≥ 35	UNI EN ISO 10545-4
<b>DILATAZIONE TERMICA LINEARE</b> / Coeff. of linear thermal expansion / Linearer wärmeausdehnungs-koeffizient / Coeff. d'extension thermique linéaire / Coefficiente de dilatación térmica lineal.	*MK (-1)	<b>CONFORME</b> / Conform / Gleichmässig / Conforme / Conforme	≥ 7,0	UNI EN ISO 10545-8
<b>RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI</b> / thermal shock resistance / widerstandsfähigkeit gegen temperaturschwankungen / résistance aux écarts de température / resistencia al choque térmico.	-	<b>CONFORME</b> / Conform / Gleichmässig / Conforme / Conforme	<b>METODO DISPONIBILE</b> / Available method / Verfügbare methode Méthode disponible / Método disponible	UNI EN ISO 10545-9
<b>RESISTENZA AL GELO</b> / Frost resistance / Frostbeständigkeit / Résistance au gel / Resistencia al hielo.	-	<b>RESISTE</b> / Resists / Widerstandsfähig / Résiste / Resiste	<b>RICHIESTA</b> / Request / Onfrange / Demande / Solicitud	UNI EN ISO 10545-12
<b>RESISTENZA AI PRODOTTI CHIMICI DI USO DOMESTICO</b> / Resistance to chemicals for household use / Beständigkeit gegen haushaltschemikalien / Resistance aux produits d'usage domestique / Resistencia a los productos químicos de uso doméstico.	-	<b>RESISTE</b> / Resists / Widerstandsfähig / Résiste / Resiste	<b>B MIN</b>	UNI EN ISO 10545-13
<b>STABILITÀ DEI COLORI</b> / Colour stability / Lichtechtheit der Färbung / Stabilité des coloris / Estabilidad de los colores.	-	<b>RESISTE</b> / Resists / Widerstandsfähig / Résiste / Resiste	<b>METODO DISPONIBILE</b> / Available method / Verfügbare methode Méthode disponible / Método disponible	DIN 51094



Via Statale, 99/D  
42013 Dinazzano di Casalgrande - RE  
Tel. +39 0522 773.611  
Fax +39 0522 773.659/60  
[ceramichecerdisa.it](http://ceramichecerdisa.it)  
[marketing@ceramichecerdisa.it](mailto:marketing@ceramichecerdisa.it)

